



CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

ZIRKONZAHN GMBH/SRL

INDICE

1	FINALITÀ E CAMPO DI APPLICAZIONE	2
2	CONCLUSIONE DI CONTRATTO	2
3	DATI TECNICI E DOCUMENTI INERENTI ALLA FORNITURA	2
4	PREZZI – CONDIZIONI DI PAGAMENTO	2
5	CONSEGNA	3
6	RITARDI GIUSTIFICABILI	4
7	RISERVA DI PROPRIETÀ	4
8	RESPONSABILITÀ E NORME TECNICHE	4
9	COPYRIGHT	4
10	BREVETTI INDUSTRIALI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE	4
11	GARANZIA	4
12	RISARCIMENTO DANNI	5
13	RISERVATEZZA E INFORMAZIONI CONFIDENZIALI	5
14	VARIE	5
15	LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE	6

CONDIZIONI GENERALI

1. FINALITÀ E CAMPO DI APPLICAZIONE

Le presenti Condizioni Generali di Vendita (di seguito anche denominate “Condizioni Generali”) disciplinano tutti i rapporti di fornitura tra Zirkonzahn Srl (di seguito “Zirkonzahn” o “Venditore”) ed il Cliente (di seguito “Cliente”, “Acquirente” o “Compratore”) e si applicano alla vendita di ogni prodotto e/o servizio offerto/prodotto/distribuito da Zirkonzahn tramite i diversi canali di vendita incluso Internet.

Questa versione (Gennaio 2020) annulla e sostituisce le precedenti versioni.

Le presenti Condizioni Generali di Vendita prevarranno su eventuali Condizioni Generali di Acquisto del Compratore, anche in mancanza di specifica obiezione all’applicazione delle medesime.

Nessuna modifica o emendamento alle presenti Condizioni Generali di Vendita sarà valida ed efficace tra le parti, salvo accordo scritto e firmato da un rappresentante debitamente autorizzato dal Venditore.

In caso di deroghe concordate per iscritto, le presenti condizioni rimarranno in vigore nei rapporti fra le parti e in ogni caso non invalideranno l’efficacia delle presenti Condizioni Generali, con cui dovranno essere coordinate.

2. CONCLUSIONE DI CONTRATTO

Qualsiasi ordine diventa irrevocabile per il Compratore ed è subordinato all’accettazione del Venditore, e si intende negato se il Venditore non ha dato esecuzione, anche parziale, all’ordine. L’accettazione da parte dell’Acquirente dell’offerta o la conferma dell’ordine da parte di Zirkonzahn, in qualunque modo effettuate, comportano l’applicazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita.

Le offerte fatte da agenti, rappresentanti ed ausiliari di commercio di Zirkonzahn non sono impegnative e vincolanti per quest’ultima fino a quando non siano confermate per iscritto dalla stessa Zirkonzahn.

Le offerte di vendita formulate da Zirkonzahn hanno una validità di 30 giorni decorrenti dalla formulazione delle stesse e limitatamente all’integrale fornitura di quanto nelle stesse indicate.

Decorso il suddetto termine l’offerta di vendita non avrà più alcuna validità.

Le offerte di vendita non comprendono in ogni caso: la fornitura di manuali, i corsi d’addestramento, l’assistenza all’avviamento, l’assistenza tecnica ed altri servizi analoghi, salvo il caso in cui queste prestazioni siano espressamente comprese nell’offerta stessa.

La conclusione del contratto tramite internet avrà effetto di legge se il Cliente utilizzando il servizio d’acquisto abbia accettato le condizioni e le norme in materia d’uso qui indicate, premendo il pulsante “Accetta” presente al fondo di questo documento.

Il Cliente si rende responsabile della veridicità delle informazioni fornite e riconosce il diritto di Zirkonzahn ad assumere eventuali referenze ed informazioni sul suo conto, necessarie alla corretta prestazione del Servizio, osservando le norme in materia di trattamento dei dati personali contenute nel Regolamento UE 2016/679 (GDPR) dal 27 aprile 2016.

Con la conferma dell’ordine da parte di Zirkonzahn, il contratto tra la parte contraente (oggetto del presente contratto) e Zirkonzahn è ritenuto stipulato.

3. DATI TECNICI E DOCUMENTI INERENTI ALLA FORNITURA

Le dimensioni, la composizione, i pesi, i prezzi, i rendimenti, i colori e gli altri dati relativi ai prodotti forniti ed indicati nei cataloghi, nei listini, nei depliant o in altri documenti illustrativi, redatti da Zirkonzahn, così come le caratteristiche dei campioni, hanno carattere meramente indicativo e non hanno natura vincolante, tranne nelle ipotesi in cui gli stessi vengano indicati come tali nell’offerta di vendita o nella conferma d’ordine.

Zirkonzahn si riserva comunque il diritto di modificare in qualunque momento i particolari costruttivi/composizione dei propri prodotti previa comunicazione all’Acquirente qualora si tratti di variazioni sostanziali (ad esempio modifiche che interessano: le modalità d’uso, la modalità d’installazione, le caratteristiche di intercambiabilità dei prodotti ecc.).

4. PREZZI – CONDIZIONI DI PAGAMENTO

I prezzi dei prodotti/servizi si riferiscono al listino prezzi in vigore al momento dell’accettazione dell’offerta di vendita da parte dell’Acquirente

o all'emissione della conferma d'ordine da parte di Zirkonzahn.

Zirkonzahn si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il listino prezzi in vigore, previa comunicazione scritta all'Acquirente, nell'eventualità in cui si verificano aumenti di costo delle materie prime, della mano d'opera o di qualsiasi altro fattore che determini un aumento rilevante dei costi di produzione. I prezzi dei prodotti si intendono sempre franco nostro magazzino (ex works ICC Incoterms 2010), fatti salvi diversi accordi scritti intercorsi tra le parti. I pagamenti dovranno essere effettuati in conformità alle relative indicazioni contenute nell'offerta di vendita o nella conferma d'ordine. Se la condizione di vendita non è indicata nei documenti di cui prima, il termine di pagamento è pagamento anticipato. I pagamenti ed ogni altra somma dovuta a qualsiasi titolo a Zirkonzahn devono essere effettuati al domicilio della medesima.

Eventuali pagamenti fatti ad agenti, rappresentanti o ausiliari di commercio di Zirkonzahn non si intendono effettuati, e pertanto non liberano l'Acquirente dalla sua obbligazione, finché le relative somme non pervengono alla medesima.

Salvo patto contrario, i pagamenti dovranno essere effettuati in Euro.

I prezzi espressi in valuta diversa dall'Euro potranno subire variazioni in relazione alle fluttuazioni del relativo tasso di cambio.

Qualsiasi ritardo o irregolarità nei pagamenti da parte del Cliente attribuisce a Zirkonzahn il diritto di:

- (a) sospendere qualunque tipo di fornitura, il supporto tecnico e altri servizi, anche se non relativi al ritardo o all'irregolarità di pagamento in questione, fino a quando l'Acquirente avrà corrisposto le somme dovute;
- (b) variare le modalità di pagamento e di sconto per le forniture successive, anche richiedendo il pagamento anticipato o l'emissione di ulteriori garanzie;
- (c) richiedere, a decorrere dalla data di scadenza prevista per il pagamento e senza necessità di formale messa in mora, gli interessi moratori sulla somma ancora dovuta, nella misura del tasso previsto dalle norme di legge attualmente in vigore per le transazioni commerciali (in particolare il D.lgs. 231/2002 e successive integrazioni), fatta salva in ogni caso la facoltà di Zirkonzahn di chiedere il risarcimento del maggior danno subito.

Inoltre nei suddetti casi, ogni somma dovuta a qualsiasi titolo a Zirkonzahn diventa immediatamente esigibile. L'Acquirente sarà tenuto al pagamento integrale dei prodotti anche nel caso in cui sorgano eccezioni, contestazioni o controversie che verranno definite solo successivamente alla corresponsione di quanto dovuto.

L'Acquirente rinuncia preventivamente a chiedere la compensazione con eventuali crediti, comunque originatisi, nei confronti di Zirkonzahn.

5. CONSEGNA

Salvo patto contrario, la fornitura dei Prodotti s'intende franco ns. magazzino (ex works ICC Incoterms 2010) e pertanto i rischi relativi alla fornitura passano all'Acquirente nel momento in cui i prodotti vengono consegnati al vettore. I termini di consegna hanno unicamente carattere indicativo e si computano a giorni lavorativi e viene pertanto esclusa qualsiasi responsabilità di Zirkonzahn per tutti i danni derivanti da anticipata o ritardata consegna, totale o parziale. Spetta al Cliente di verificare che i prodotti ordinati siano consegnati in perfette condizioni.

Qualora l'Acquirente non sia in regola con i pagamenti relativi ad altre forniture la decorrenza dei termini di consegna è sospesa e Zirkonzahn potrà ritardare le consegne fino a quando l'Acquirente avrà corrisposto le somme dovute.

Sulle quantità consegnate l'Acquirente riconosce a Zirkonzahn le tolleranze d'uso. Se non accordato diversamente sono permesse consegne parziali.

Se, per cause non imputabili a Zirkonzahn, l'Acquirente o il vettore (se da questo designato) non provveda a prendere in consegna i prodotti, Zirkonzahn, previa comunicazione all'Acquirente, potrà stoccarli addebitando a quest'ultimo ogni relativo costo sostenuto.

Se l'Acquirente intende restituire la merce a Zirkonzahn deve ottenere il previo consenso scritto di Zirkonzahn sotto forma di modulo di reso. Zirkonzahn accetta la restituzione della merce soltanto se accompagnata da un valido modulo di reso. La merce resa senza modulo sarà rispedita all'Acquirente. Tutti i costi sostenuti per la spedizione di ritorno sono a carico dell'Acquirente.

I dispositivi medici e i prodotti a confezione aperta sono esclusi dal reso.

6. RITARDI GIUSTIFICABILI

Zirkonzahn non sarà responsabile per il mancato puntuale rispetto dei suoi obblighi contrattuali nella misura in cui tale inadempimento derivi, direttamente o indirettamente, da:

- (a) cause non imputabili a Zirkonzahn e/o cause di forza maggiore;
- (b) azioni (od omissioni) dell'Acquirente ivi comprese la mancata trasmissione delle informazioni e delle approvazioni necessarie a Zirkonzahn per procedere con il proprio lavoro e la conseguente fornitura dei prodotti;
- (c) mancato rispetto dei termini di pagamento da parte dell'Acquirente;
- (d) impossibilità di ottenere i materiali, i componenti o i servizi necessari all'esecuzione del lavoro e alla fornitura dei prodotti.

Nell'eventualità in cui si dovesse verificare una delle suddette ipotesi, Zirkonzahn provvederà a comunicarla all'Acquirente unitamente alla quantificazione del possibile ritardo e alla nuova data di consegna. Se il ritardo di Zirkonzahn è causato da azioni od omissioni dell'Acquirente, o da specifico lavoro di altri contraenti o fornitori dell'Acquirente, Zirkonzahn avrà inoltre diritto ad un'equa revisione del prezzo.

7. RISERVA DI PROPRIETÀ

I prodotti consegnati restano di proprietà di Zirkonzahn fino al momento del completo pagamento. I campioni e/o i modelli di materiali di consumo e le attrezzature, forniti da Zirkonzahn, non devono essere utilizzati per scopi commerciali e rimangono proprietà di Zirkonzahn.

8. RESPONSABILITÀ E NORME TECNICHE

I prodotti Zirkonzahn sono conformi alla legislazione e alle norme tecniche vigenti in Italia, conseguentemente l'Acquirente si assume la responsabilità di verificare ogni eventuale difformità esistente tra le norme italiane e quelle del paese di destinazione dei prodotti, tenendo indenne Zirkonzahn.

Zirkonzahn garantisce le prestazioni dei prodotti di sua fabbricazione/distribuzione solo ed esclusivamente in relazione ad usi, destinazioni, applicazioni, tolleranze, ecc. da essa espressamente indicati.

9. COPYRIGHT

Zirkonzahn si riserva tutti i diritti, anche quelli della traduzione, della ristampa e della riproduzione del materiale, dei manuali, della documentazione dei corsi di addestramento, del nome e/o del marchio Zirkonzahn® e di altre manifestazioni.

Nessun elemento del materiale può – anche in forma riassuntiva – senza l'approvazione scritta di Zirkonzahn, in qualunque forma essere riprodotto, oppure elaborato con l'impiego di sistemi elettronici, copiato, divulgato, oppure utilizzato per la riproduzione pubblica.

10. BREVETTI INDUSTRIALI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE

In caso di rivendicazione di terzi, l'Acquirente dovrà avvisare tempestivamente Zirkonzahn e fornire alla medesima ogni informazione ed assistenza utile alla contestazione della rivendicazione.

Quanto sopra previsto non troverà applicazione per tutti quei prodotti fabbricati su progetto, disegno, istruzioni e/o specifiche tecniche fornite dall'Acquirente, per i quali Zirkonzahn non assume alcuna responsabilità per l'eventuale violazione di diritti di proprietà industriale di terzi delle quali sarà unicamente responsabile l'Acquirente.

11. GARANZIA

Zirkonzahn garantisce che i prodotti forniti corrispondono per qualità e tipo a quanto stabilito nel contratto e che sono esenti da vizi che potrebbero renderli inadatti all'uso a cui sono espressamente destinati.

La garanzia per i vizi costruttivi è limitata ai soli vizi dei prodotti che sono riconducibili a difetti del materiale utilizzato o a problemi di progettazione e produzione riconducibili a Zirkonzahn.

La garanzia non copre inoltre i difetti dovuti alla normale usura dei prodotti per parti soggette ad usura rapida e continua.

L'operatività della garanzia sui prodotti acquistati è sospensivamente condizionata al pagamento integrale degli stessi. Salvo diversi accordi

scritti, la garanzia ha una durata di 12 mesi (dalla data della fattura) per i prodotti standard a catalogo.

La suddetta garanzia è operativa a condizione che i prodotti siano stati correttamente immagazzinati e impiegati in conformità alle istruzioni per l'uso ed alle schede tecniche fornite da Zirkonzahn, non siano state effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni senza la preventiva autorizzazione scritta di Zirkonzahn e che i difetti riscontrati non siano stati causati da eventi specifici (p.e. fluttuazioni di potenza, immissione accidentale di liquidi). Sono inoltre esclusi dalla garanzia danni causati da sbalzi di alimentazione elettrica, in assenza di adeguato stabilizzatore di tensione.

L'Acquirente è tenuto a verificare la conformità dei prodotti e l'assenza di vizi entro 10 giorni dalla data di consegna dei prodotti e, comunque, prima di qualsiasi utilizzo degli stessi. L'Acquirente dovrà denunciare a Zirkonzahn gli eventuali vizi o difetti palesi per iscritto entro e non oltre 10 giorni dalla consegna dei prodotti, mentre la denuncia di eventuali difetti occulti e/o di funzionamento (rilevabili cioè solo a seguito dell'utilizzo del prodotto) dovrà essere effettuata entro 10 giorni dalla scoperta del difetto e comunque non oltre il periodo di garanzia. I reclami dovranno essere presentati per iscritto a Zirkonzahn in base alle istruzioni e con le modalità fornite dalla stessa, indicando dettagliatamente i vizi o le non conformità riscontrate. L'Acquirente decade dal diritto di garanzia se non consente ogni ragionevole controllo/manutenzione richiesto/a da Zirkonzahn o qualora non provveda a restituire i prodotti difettosi entro 10 giorni dalla relativa richiesta.

In seguito a regolare reclamo dell'Acquirente, Zirkonzahn, a sua scelta, potrà:

- (a) riparare i prodotti difettosi;
- (b) fornire gratuitamente presso la sede dell'Acquirente (DAP Incoterms 2010) prodotti dello stesso genere e quantità di quelli risultati difettosi;
- (c) emettere nota di credito in favore dell'Acquirente per una somma pari al valore indicato in fattura dei prodotti resi.

In tali casi Zirkonzahn potrà richiedere la resa dei prodotti difettosi, che diventeranno di sua proprietà. Salvo diverso accordo tra le Parti, resta inteso che, tutte le spese relative agli interventi effettuati dall'assistenza tecnica di Zirkonzahn saranno sostenute dalla stessa.

Nell'eventualità in cui i difetti riscontrati sui prodotti non risultino ascrivibili alla responsabilità di Zirkonzahn, le spese di riparazione e sostituzione dei prodotti saranno conteggiate e fatturate all'Acquirente. La garanzia di cui al presente articolo è assorbente e sostitutiva delle garanzie legali per vizi e conformità ed esclude ogni altra possibile responsabilità di Zirkonzahn comunque originata dai prodotti forniti; ; in particolare, l'Acquirente non potrà avanzare altre richieste di risarcimento del danno e in nessun caso Zirkonzahn potrà essere ritenuta responsabile per danni indiretti o consequenziali.

12. RISARCIMENTO DANNI

La responsabilità di Zirkonzahn, sia essa derivante dall'esecuzione o dalla mancata esecuzione del contratto, dalla garanzia, da fatto illecito o sia essa derivante da responsabilità oggettiva, non potrà in ogni caso eccedere il valore del prodotto a cui tale responsabilità si ricollega. In nessun caso Zirkonzahn potrà essere responsabile per mancato guadagno o perdita di profitto, o per il mancato uso o fermo tecnico del prodotto o di qualsiasi macchinario associato, per reclami dell'Acquirente e/o di terzi relativi ai suddetti danni o per qualsiasi eventuale altro danno anche indiretto o consequenziale.

13. RISERVATEZZA E INFORMAZIONI CONFIDENZIALI

Il Compratore e il Venditore riconoscono che ciascuna delle parti potrà rivelare all'altra informazioni riservate relative alla propria attività. Ciascuna Parte si impegna a mantenere riservate dette informazioni e a non rivelare il contenuto delle stesse a nessun terzo, ad utilizzare tali informazioni soltanto per gli scopi del contratto di vendita e di restituire, a seguito di richiesta dell'altra parte, i documenti ricevuti che contengano informazioni confidenziali

14. VARIE

La cessione da parte dell'Acquirente dei diritti o doveri derivanti dal contratto, senza il preventivo consenso scritto di Zirkonzahn, sarà considerata nulla.

Zirkonzahn avrà il diritto di cedere, in qualsiasi momento, a terzi i crediti derivanti dal contratto.

L'invalidità totale o parziale di una o più clausole delle presenti Condizioni Generali non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti clausole.

E' inteso che l'eventuale tolleranza a violazioni delle presenti Condizioni Generali non potrà in nessun modo essere interpretata quale rinuncia ad

esercitare i diritti e/o le facoltà ad esse collegate o conseguenti.

Le presenti Condizioni Generali non limitano in alcun modo i diritti consuetudinari che spettano al partner contraente. Per tutto quanto non contemplato nelle presenti Condizioni Generali, le Parti fanno espresso rinvio alle disposizioni di legge.

15. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Le presenti Condizioni Generali e i relativi contratti di fornitura saranno disciplinati dalla legge italiana. Per ogni controversia relativa o in ogni caso collegata ai contratti cui si applicano le presenti Condizioni Generali, è esclusivamente competente il foro di Bolzano. In deroga a quanto sopra stabilito, unicamente Zirkonzahn avrà la facoltà di scegliere il foro dell'Acquirente come foro competente. È esclusa l'applicazione del diritto della vendita delle Nazioni Unite.

Per qualsiasi dubbio o incertezza contattare Zirkonzahn info@zirkonzahn.com, (Tel. 0039 0474 066 660).

Versione **16/01/2020**

(Errori di stampa riservati)